

•20•

DOUG COE

身為國家祈禱早餐會家庭 ê
一份子，伊 kah 世界各地 ê
朋友做伙工作，包括 hiah-ê
聚集 tī 耶穌本身 kah 祂 ê
教義周圍 ê 政治領導者

1943 年，tī 奧勒岡州 Salem 市 ê Waters Field 舉行 ê 青年歸主協會 ê 集會中，我頭一 pái 聽 tiòh Billy Graham 講道，hit 時我 chiah 14 歲。聽完 Billy Graham ê 講道了後，阮老母 ài 我去讀 Minneapolis ê 西北學校（現今 ê 西北大學），因為 Billy Graham 是 hit 當時 ê 校長*。她按算我 ētàng tùi chit 位宣教師學習成做神職人員 ê 意義，m̄koh chit 件 tāichì 並無發生。總是，我確實 ē 記得 1949 年秋天，當伊完成 tī 洛杉磯八禮拜久 ê 歷史性佈道會 tng 來 ê 時，伊有舉行一 pái 特殊 ê 全校集會。

•20•

道格·寇

作為國家祈禱早餐會大家庭的
一份子，他和世界各地的
朋友一起工作，包括那些
聚集在耶穌本身和祂的
教義周圍的政治領袖

1943 年，在奧勒岡州撒冷市沃特斯球場舉行的青年歸主協會集會中，我第一次聽到比利·葛理翰講道，那時我才 14 歲。聽完比利·葛理翰的講道之後，我母親要我去讀明尼阿波利斯的西北學校（現今的西北大學），因為比利·葛理翰是當時的校長（譯註：1948-1952；是美國有史以來最年輕的校長）。她認為我可以從這位宣教師那裏學習成為神職人員意味著什麼，但這件事並沒有發生。然而，我確實記得 1949 年秋天，當他完成在洛杉磯長達八週的歷史性佈道會回來後，舉行了一次特殊的全校集會。

當我坐 tī hia 聽報告，koh 觀看聽眾回應 Billy Graham ê 講道 ê 影片 ê 時，我對伊個人 kah kui 个過程 lóng 持懷疑 ê 態度。當時我主修數學 kah 物理，iáu teh phah 拚 beh 明白 tī kakī 腦中 ê 信仰，卻 m̄ 是心內 ê 信仰，我離伊有關上帝 ê 疼 kah 赦免 ê 轉變信息 iáu 有真長 ê 一段路 ài 行。

M̄koh，tùi hit 時起，通過上帝 ê 旨意，阮 ê 生活 tī 真 chē 方面 kah 真 chē 場合有相交接：成做一個導師、一個同伴、一個兄弟、一個好模範 kah 一個親愛 ê 朋友。

Tī 1950 年代初期，通過奧勒岡州參議員 Mark Hatfield ê 紹介，我 kah Billy Graham 頭一 pái 見面。我 kah 參議員成做親密 ê 朋友，阮做伙認 bat 耶穌，做伙學習祈禱 kah 讀聖經。Mark Hatfield 真愛慕 koh 欽佩 Billy Graham，一直想 beh 盡量 kā 伊幫贊。了後，我參與真 chē

當我坐在那裡聽報告，並觀看人們回應比利·葛理翰講道的影片時，我對他這個人和整個過程都抱持懷疑的態度。當時我主修數學和物理，仍在努力弄清自己腦中的信仰，而不是內心的信仰，我距離他有關上帝之愛與寬恕的轉變信息還有很長一段路要走。

但從那時起，透過上帝的旨意，我們的生活在許多方面和許多場合相交：作為一個導師、一個同伴、一個兄弟、一個好榜樣和一個親愛的朋友。

在 1950 年代初期，透過奧勒岡州參議員馬克·黑特菲爾德的引介，我和比利·葛理翰第一次見面。我和參議員成為親密的朋友，我們一起認識耶穌，一起學習祈禱和閱讀聖經。馬克·黑特菲爾德非常愛慕又欽佩比利·葛理翰，一直想要盡量幫助他。之後，我參

佈道會 ê 工作，尤其是 tī 奧勒岡州 Portland 舉行 ê 佈道會，參議員 Hatfield mā 有積極參與。我開始對 Billy Graham 有 koh khah 密切 ê 了解，是因為伊 kah “Navigators*” ê 創辦人 Dawson Trotman 是朋友。

Mkoh，直到 1959 年我搬去華盛頓特區，開始 kah 「國家祈禱早餐會」的同僚做伙工作，我 chiah 真正認 bat Billy Graham chitê 兄弟，而且觀察伊，koh 接受伊身為耶穌基督疼 ê 大使 ê 獨特 koh 包容 ê 觀點。Tī he chìn 前，我想講上帝 hō· 我 ê 工作 tòh 是傳福音，m̄koh 我真緊 tòh 意識 tiòh，我唯一 ētàng 傳福音 kah 訓練成做門徒 ê 對象 tòh 是我 kakī。我 tùi Billy Graham 學 tiòh，福音 ê 信息並 m̄ 是 kantaⁿ 三五個「要點」，卻是關係耶

與許多佈道會的工作，尤其是在奧勒岡州波特蘭舉行的佈道會，參議員黑特菲爾德也積極參與其中。我開始對比利·葛理翰有更加密切的了解，是因為他和「領航員」(譯註：Navigators；全球性基督教組織，目的是對基督徒進行門徒訓練)的創辦人道森·托特曼是朋友。

然而，直到 1959 年我搬到華盛頓特區，開始和「國家祈禱早餐會」的同僚一起工作後，我才真正認識比利·葛理翰這位弟兄，並觀察他，且接納他作為耶穌基督愛的大使的獨特又包容的觀點。在那之前，我以為上帝給我的工作傳福音，但我很快就意識到，我唯一能傳福音和訓練成為門徒的對象就是我自己。我從比利·葛理翰學到，福音的信息並非只是三五個「要點」，而是關於耶穌這個人。他也會宣揚上

耶穌 chitê 人。伊 mā 宣講上帝 tòh 是疼，而且既然耶穌是上帝，ánne，福音 mā 是疼。

Tī 伊 ê 一生中，Billy 是透明 ê，而且所有 ê 人 lóng ētàng 接近伊。耶穌為 tiòh 罪人來到世間，Billy 疼 hiahê 所有 ê 罪人，而且 kā kakī 包括 tī 罪人中間。伊 bē 論斷人，卻顛倒對所 tú.tiòh ê 任何人 lóng 有超自然 ê 疼，m̄ 管 in ê 宗教背景 án 怎，á 是根本都無信仰。無論對象是總統、參議員，á 是酒店 ê 服務生，á 是行李員，伊 lóng 是全心在場，專注 teh kah 任何人交陪。

Billy 對耶穌 ê 研究 mā 持開放 ê 態度。Tiòh 算伊 ê 佈道會 lóng 是以教會做基礎，m̄koh 伊 iáu 是 phah 拚 beh 克服宗教 ê 壓力 kah 影響。伊 bat tī 阮真 chē pái ê 對話中 kā 我講：「教會 siōng 需要 ê，是 kā 它倒退 tng 去到 2000 年前 ê 耶穌時代。」

帝就是愛，而且既然耶穌是上帝，那麼，福音也是愛。

在他的一生中，比利都是透明的，而且所有人都能接近他。耶穌為了罪人來到世間，比利愛所有那些罪人，而且把自己包括在罪人之中。他不會批判人，而是對他遇到的任何人都有一種超自然的愛，不管他們的宗教背景如何，或是根本都沒有信仰。無論對象是總統、參議員，或是酒店服務生，或是行李員，他總是完全在場，全神貫注地與任何人打交道。

比利對耶穌的研究也持開放態度。儘管他的佈道會都是以教會為基礎，但他仍在努力克服宗教的壓力和影響。他曾在我們多次的對話中告訴我：「教會最需要的，是將它倒退至 2000 年前的耶穌時代。」

Billy 對聖經 ê 理解一直 teh 增長，he hō̄ 伊遠遠領先伊 ê 時代。伊 m̄ 是宣講基督教 ê 耶穌，卻是 teh 宣講拿撒勒人耶穌 ê 普世信息，祂是為 tiōh 全人類來降臨 ê。伊總是 tī 公開 kah 私底下談論「耶穌是道路、真理 kah 活命。耶穌 m̄ 是一條路，祂是道路。」伊講：「這並 m̄ 是講關係耶穌 ê 信息是道路，是講耶穌本身 tòh 是道路、真理 kah 活命。」

當 Billy 開始周遊世界 ê 時，伊發見有從來 m̄bat 聽過基督徒 chitê 詞 ê 人，m̄koh 因為 in 對耶穌 ê 信仰以及 kah 耶穌 ê 關係，伊知伊 ē tī 天堂看 tiōh in。有一 pái，Billy tī 長城 kah 一陣中國 gíná 做伙 teh 唱「耶穌疼我」ê 時，有一位九十 gōa 歲 ê 老人對伊行 óa 來，目屎流滿面，講：「我 bat 祂一生，m̄koh，我 m̄ 知祂 ê 名。」

Billy bat kā 我講：「我 tī 十幾

比利對聖經的理解一直在增長，這使他遠遠領先於他的時代。他不是宣講基督教的耶穌，而是在宣講拿撒勒人耶穌的普世信息，祂是為了全人類而降臨的。他總是公開和私下談論「耶穌是道路、真理和生命。耶穌不是一條路，祂是道路。」他說：「這並不是說關於耶穌的信息是道路，而是耶穌本身是道路、真理和生命。」

當比利開始周遊世界時，他發現有些人從未聽過基督徒這個詞，但是因為他們對耶穌的信仰以及與耶穌的關係，他知道他會在天堂看見他們。有一次，比利在長城和一群中國孩子一起唱「耶穌愛我」時，有一位九十多歲的老人朝他走來，淚流滿面地說：「我認識祂一輩子，但我不知道祂的名字。」

比利曾經告訴我說：「我在十

歲 ê 時，得 tiòh 重頭生，了後去一間聖經學校讀冊，tùi 一間基督教大學畢業，擔任過基督教牧師，被任命做一間基督教大學 ê 校長，而且最後受呼召成做基督教 ê 福音宣教師。八年後，我終其尾用一種新 ê，而且 koh khah 個人化 ê 方式 tútiòh 耶穌。」

1994 年，Billy tí 東京舉行 ê 佈道會，對一 kóa 人來講，he kiámchhái 是一貫 ê 與眾不同，m̄koh 對我來講，它卻真生動加強了我的看法。Hit 時我 tú tí 印度 teh 旅行，m̄koh 我有讀 tiòh 伊 ê 告別記者招待會 ê 新聞，hō 我非常驚嘆。

有一位日本記者問講：「Graham 先生，基督教 ê 傳教士來日本已經有 150 年 ā，而且你 koh tú tí chia 完成第二 pái ê 佈道會，m̄koh，基督徒 kantaⁿ 占阮人口 ê 無到 0.5%。Kám 是

多歲時重生，上過一所聖經學校，從一所基督教學院畢業，擔任過基督教牧師，被任命為一所基督教大學的校長，而且最後接受呼召成為一名基督教的福音宣教師。八年後，我終於以一種新的，且更為個人化的方式遇見了耶穌。」

1994 年，比利在東京舉行的佈道會，對某些人而言或許只是一貫的與眾不同，但是對我而言，它卻生動地加強了我的看法。那時我正在印度旅行，但讀了他的告別記者招待會的新聞，讓我驚嘆不已。

有一位日本記者問說：「葛理翰先生，基督教的傳教士來日本已經 150 年了，而且你剛在這裡完成了你的第二次佈道會，然而，基督徒只占我們人口的不到 0.5%。是基督教信

基督教信仰有啥物問題？Á 是
日本人有啥物問題，所以 in 無
beh 回應？」

Billy 對她 kah 在場所有 ê 媒
體回答講：「答案真清楚。大多
數 ê 牧師、教師 kah 傳教師 lóng
kā 基督教看做等於是耶穌，
m̄koh 你知，兩者之間有極大 ê
無全。」

1950 年代初期，tī 參議員
Frank Carlson 以 及 Abraham
Vereide ê 協同下，koh 通過鼓
勵艾森豪總統來參加後來已經
成做年度聚會 ê 頭一 pái 活動，
Billy tī 創辦「國家祈禱早餐
會」有發揮重要 ê 作用。Tī 頭
十五年 ê 大部分祈禱會中，伊
lóng 是擔任主講者，而且 tī 真
chē 其他 ê 祈禱會中，伊 ē 帶領
祈禱，á 是讀聖經。

雖然 Billy 是以公開 ê 福音佈
道會出名，m̄koh，伊是我認 bat
ê 少數有遠見 kah 心胸 ê 領導者

仰有什麼問題嗎？還是日本人
有什麼問題嗎，所以他們不回
應？」

比利回答她和在場所有媒體
說：「答案很清楚。大多數的牧
師、教師和傳教師都把基督教
等同於耶穌，但是你知道，這
兩者之間有極大的不同。」

1950 年代初期，在參議員弗
蘭克·卡爾森以及亞伯拉罕·
韋雷德的協同下，且透過鼓
勵艾森豪總統來參加後來已經
成為年度聚會的第一次活動，
比利在「國家祈禱早餐會」的
創辦中發揮了重要作用。在前
十五年的大部分祈禱會中，他
都是主講者，而且在其他許多
次祈禱會中，他會帶領祈禱，
或是讀聖經。

雖然比利以其公開的福音
佈道會而聞名，但他是我所認
識的少數有遠見和心胸的領導

之一，伊 m̄nā ētàng 裝備平信徒，而且 koh ē 盡量 kā 工作交 hō̄ in 去做。Tī chit 方面，伊是 teh 效法 John Wesley*。Tāk pái 伊 kah 參眾兩院 ê 每週祈禱小組成員，以及世界各地 ê 其他領導者見面 ê 時，伊 lóng ē 鼓勵 in 藉 tiòh 談論 kah 思考耶穌、建立真正 ê 團契，以及做伙祈禱來領導小組，無 koh 再 óa 靠專業 ê 宗教領導者去做 chit 件 tāichì。

有一工，Billy kah Sam Nunn* 參議員 teh 談論 chiahê 祈禱團契 ê 時，參議員大聲講：「Billy，主已經利用你引 chhōa 數百萬人來信耶穌基督，ētàng kah 你合作，是我 ê 榮幸。」

Billy 回答講：「參議員，你所講 ê 大部分 lóng m̄ 是事實，我真歡喜 hō̄ 上帝用做工具，m̄koh，若是你以一個平信徒來

者之一，他不僅能裝備平信徒，而且能盡可能地把工作交給他們。在這方面，他效法了約翰·衛斯理（譯註：1703-1791，是衛理公會聯合創始人）。每當他和參眾兩院的每週祈禱小組成員，以及世界各地其他領導者見面時，他都會鼓勵他們透過談論和思考耶穌、建立真正的團契，以及一起祈禱來領導小組，而不必仰賴專業的宗教領導者去做這件事情。

有一天，比利和山姆·努恩參議員（譯註：請參考本書第 67 篇）談到這些祈禱團契時，參議員驚呼道：「比利，主已經利用你引領數百萬人來信耶穌基督，能與你合作，真是我的榮幸。」

比利回答說：「參議員，你所說的大部分都不是真實的。我很高興能被上帝用作工具，但如果你作為一個平信徒來教聖

教聖經，he ē koh khah 有效。」

當參議員 Nunn kā Billy 講伊只是謙卑 ê 時，chit 位宣教師掠 tiòh 伊 ê 西裝翻領，kā 伊 giú 近，講：「參議員，chiâⁿ 千 chiūⁿ 萬 ê 人已經知影我 beh 講 ê 是啥物，m̄koh，千千萬萬人想 beh 知影你 ē 講啥。」

通過伊對耶穌 ê 持續關注，kah 伊 tī 公開 kah 私人場合所示範 ê 謙卑，上帝榮耀 Billy Graham ê 忠誠。伊 ê 謙卑反映伊所服事 ê Hit 位 ê 聖神，而且 hō̄ 平信徒傳福音 ê 能力。Ná 親像雞湯 ētàng tī 身軀有病症 ê 時幫贊身軀康復全款，Billy 對 kakī ê 呼召永遠 bē 改變 ê 忠誠，mā hō̄ 千千萬萬患 tiòh 靈性病症 ê 人 ētàng 為 in ê 心靈 chhōetiòh 滋養。我想咱 chit 生無法度 koh 再看 tiòh 像伊 áne ê 人 ā。

經，那將更加有效。」

當參議員努恩告訴比利他只是謙卑時，這位宣教師抓住他的西裝翻領，將他拉近，說：「參議員，成千上萬人已經知道我要說的是什麼，但千千萬萬人想要知道你會說什麼。」

透過他對耶穌的持續關注，和他在公開和私人場合所示範的謙卑，上帝榮耀了比利·葛理翰的忠誠。他的謙卑反映他所服事的那位的聖靈，而且賦予平信徒傳福音的能力。就像雞湯有助於在身體患病時治癒身體一樣，比利對自己的呼召始終如一的忠誠，也讓千千萬萬心靈生病的人可以為他們的心靈找到滋養。我想在我們的有生之年不會再見到像他這樣的人了